

Load-No.: 52747

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 16.747 KG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Quant. UM V/G Name of delivery
Add. Data Vendor
-Number Vendor

Consignment

80465325 000010 2501364591 PC S SCHALTRAD 5.GANG 3.000 550002776010
09.03.2018 033917-900 nt. wt.: 2.056 KG, gr. wt.: 2.169 KG
CC: 180023204
CC: 180023201
CC: 2. ✓
Cast-Number: 236009
UC-Material: G042050010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

COLATA
G

80465329 000010 2501364793 PC S SCHALTRAD 6.GANG 1.400 550003288603
09.03.2018 035147-900 nt. wt.: 956 KG, gr. wt.: 1.014 KG
CC: 180023266
CC: 1. ✓
Cast-Number: 605776
UC-Material: L042000010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index A

COLATA *K*

80465332 000010 2501422792 PC S SCHALTRAD 6.GANG 1.723 550003288602
09.03.2018 035148-900 nt. wt.: 946 KG, gr. wt.: 992 KG
CC: 180023245
CC: 1. ✓
Cast-Number: 605776
UC-Material: L042000010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index A

COLATA *K*

80465941 000010 2501423491 PC S FESTRAD 5.GANG 2.800 550002776009
09.03.2018 033920-900 nt. wt.: 2.041 KG, gr. wt.: 2.152 KG
CC: 180023107
CC: 180023095
CC: 1.400 ✓
CC: 1.400 ✓

Rating Check:

Quant. Check:

GR: 198775

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3645.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000002
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 236009
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033917-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Anderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80465325/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Krz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1009364
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G042050010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/27/2018
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 3,000
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Rohtmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
2.0000	0.1100	1.2200	0.0110	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1800	0.0100	0.0340	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0011	0.0070	0.0013	0.0000	0.0005	0.0110	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.30	0.00	37.20	0.00	34.90	33.00	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung	0.000
Korngröße	Prim. 6 - 8 Sek. 8		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	AI(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
Ergebnis	158.0	177.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
Ergebnis	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad	K3=0
Umformgrad: 36,2-fach	

Datum 03/09/2018

Maschinell Computer generated, 1

It, daher gültig ohne Unterschrift / without signature / Délivré par ordinateur sa

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 09.03.2018			
8) Shipment number 52747		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: ITO4886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date 09.03.2018		17) Receipt time 13:42:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080465325	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	113	2.169
0080465329	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	58	1.014
0080465332	1	TBA-520858	SCHALTRAD 6.GANG	46	992
0080465941	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	111	2.152
0080465943	3	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	168	3.077
0080465943	1	TBA-520858	SCHALTRAD 4.GANG	58	1.027
0080465946	3	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	172	2.997
0080467714	2	TBA-520858	ZAHNRAD 2.GANG	112	1.660
0080467714	2	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	112	1.659
Total	17			950 KG	16.747 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 26.211,04 EUR		33) Kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1540	
				40) Shipping type Truck	
				42) Acknowledgement of receipt from ship-to party	
43) Confirmation of receipt by the driver		Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely and intact.	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		46) Für den Empfänger "ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità" Euro skids Euro wire pal conv	

